

Megjelenik
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

HETI SZEMLE

Liberalis kapitalizmus helyett nemzeti és szociális szolidaritást!

Csodálatos ország vagyunk. Amikor Skandináviától Hollandián át Olaszorszáig és Jugoszláviáig a legtöbb semleges államban megfékeztek az anyagpocsékoló kapitalizmust, vagy korlátozták, vagy teljesen megszüntették a magánosok gépkocsihasznaátát és általában az értékes készleteket ma — a viláfgorgalom benuháza idején — észszerűtlenül apasztó luxusfogyasztást, mi persze nem hagyjuk zavartatni magunkat, mi „ösi nyugalommal” csak a mával, de a világerért sem a holnappal törődünk.

A legtermészetesebb nemzeti és emberi követelménynek teljesítését látjuk veszélyeztetve akkor, ha a legrövidebb időn belül nem vetünk véget annak a kor- és időszerűtlen liberalizmusnak, amely a mostani fogyasztási, piaci viszonyokat jellemzi és amivel az ország legkevésbé értékes elemei minden arcpírulás nélkül visszaélnék.

Mert mi történik? Azok a kevesek, akiknek szabad, mondhatnók, feles pénzük van, egymással versenyezve ész nélkül vásárolnak. Mit? Arnyékszék papirostól cigarettáig mindent, aminek vásárlására a tehetősek feleségei egymást vadítják. Elég, ha egy ötletes kereskedő segéd a Nagyságos Asszony fülébe sugja, hogy elsejéitől nem lesz több mandulaszappanunk, vagy molygolyónk és a Nagyságos Asszony egész jómodu rokonai és baráti körével felvásárolja a kereskedelem molygolyó és mandulaszappan készletét akkor is, ha történetesen azelőtt irtózott a szappan mandula illatától és a molytársadalommal más eszközökkel küzdött.

Egyszersmindenkorra véget kell már vetni ennek a veszedelmes játéknak. Ennek az árát az ország lakosságának nagy része és maga a nemzet fizeti meg. A készletek mohó és kapzsi halmozása, áru-ömegeknek ötletszerű felvásárlása ugyanis komoly zavarokat válthat ki az ország belső kereskedelmi forgalmában, az áruk szállítmányozásában. Az egyenlőtlen, váratlan, merőben készletgyűjtésre szolgáló vásárlások egyes árukban az ország egyes vidékein természetesen átmenetileg hiányt okoznak, ami — ha fontosabb cikkről van szó — rémületet kelt s ezt lelkiismeretlen emberek arra használják fel, hogy a rendes piaci árnál jóvalta magasabb áruba bocsássák ebből a célból, tehát az árdrágításból származó nyereség végett felhalmozott készleteket. A kereskedők a legnagyobb zavarba jutnak, mert nem tudhatják, hogy meddig tart a mostani nagy ke-

reslet, hogy mikor ér véget az áruhalmozás hóbortja. A kereskedők árubeszerzése spekulációvá válik, a kockázat vállalása drágítja hitelét. Mindez drágulási folyamatot indít meg, anélkül, hogy az ország közgazdasági viszonyai ezt indokolnák. A drágaság ter-

mészetesen legkevésbé azokat érinti, akik még olcsóbb áron készleteket gyűjtöttek, aminek felismerése kevésbé tehető rétegeket is kisebb-nagyobb áruhalmozásra készít, ami felborítja a kizárólag munkájukból élők háztartási egyensúlyát. Ha a kormány utját nem állja ennek a folyamatnak az áruhalmozások árát a magyar nép milliói fizetik: fizetésük, bérük vásárló ereje romlik, háztartásaik egyensulya felborul, ezzel lelki egyensulyuk is.

Ezt mindenképpen meg kell akadályozni és pedig radikálisan!

Az európai helyzetnek, a háborus viszonyoknak az ország mul-

hatatlanul szükséges önvédelmének anyagi következményeit, terheit arányosan kell megosztani és pedig az ország lakosainak teherviselő képessége arányában. Itt is legyen szociális igazság! De addig, amíg nem késő, amíg az ország a nemzet szükségleteinek fedezésére gyűjthet újabb készleteket, amíg még vannak a magános tehetősek által még el nem vont komoly árukészletek, amíg a béke nyugalomban megszervezhetjük tervszerűen, komolyan, fokozatosan a szociális igazság érvényét a fogyasztásban, népelemezésben és anyagfogyasztásban egyaránt.

A nemzeti hadsereg budapesti bevonulásának 20 éves évfordulója a kisgyűlés előtt

Törzsfizetésük felét kapják karácsonyi segélyként a tisztviselők és alkalmazottak

Zemplénavármegye törvényhatósági kisgyűlése csütörtökön délelőtti rendkívüli ülésre jött össze dr. Fáy István főispán elnöklete alatt.

A napirend előtt az elnök főispán lelkes és magasszárnyalású szavakkal emlékezett meg a nemzeti hadseregnek Horthy Miklós fővezérlete alatt husz évvel ezelőtti Budapestre történt bevonulása évfordulójáról és kifejezést adott

azoknak a bensőséges érzelmeknek, melyek a határszéli, trianoni Zemplénavármegye közönségét ezen évforduló alkalmából eltöltik.

A főispán javaslatára a gyűlés egyhangú lelkesedéssel határozta el, hogy vitéz nagybányai Horthy Miklóshoz, Magyarország kormányzójához hódoló távirati feliratot intéz, melyben öt öszinte hálájáról, törhetetlen ragaszkodásáról és mély-séges hódolatáról biztosítja.

Ezután a közgyűlés dr. báró Waldbott Frigyes indítványára, Páyer Ferenc, dr. Asztalos Kálmán és Sztrisoszky Mihály kisgyűlési tagok felszólalásai után egyhangúlag karácsonyi segélyt szavazott meg a tisztviselői karnak és az összes alkalmazottaknak, akik törzsfizetésüknek átlagban felét kapják karácsonyi segélyként és pedig a nős, családos alkalmazottak progresszív, emelkedő kulcs szerint.

December 1-ével nyugalomba vonul dr. Orbán Kálmán polgármester

Sátoraljaújhely város képviselőtestülete pénteken délután dr. Azary Prihoda József városi főjegyző elnöklete alatt tartotta meg a dr. Orbán Kálmán nyugdíjazási kérelmét tárgyaló rendkívüli közgyűlést.

Az elnöki megnyitó után dr. Buza Béla képviselőtestületi tag bejelentette, hogy a közgyűlés által felkért küldöttség felkereste dr. Orbán Kálmán polgármestert és öt a nyugdíjkérvény visszavonására kérte, azonban a polgármester köszönetet mondva a képviselőtestületnek, nyugdíjba vonulási kérelmét fentartotta.

A közgyűlés ezután a polgármester kérelmének megfelelően december 1-i hatállyal nyugdíjazta dr. Orbán Kálmánt.

Dr. Azary Prihoda József főjegyző emelkedett szavakkal vett a város tisztviselői kara nevében búcsút a távozó polgármestertől. A képviselőtestület nevében dr. Buza Béla mondott nagyhatású búcsúbeszédet, méltatva a város szolgálatában 26 évet eltöltött nyugalomba vonuló polgármester érdemeit. Javaslatára elhatározta a közgyűlés, hogy a távozó dr. Orbán Kálmán érdemeit a képviselőtestület jegyzőkönyvében örökíti meg.

Lelesz község kettős ünnepe

A Felvidék visszacsatolásával hazatért Lelesz, zempléni nagyközség egy napon ünnepelte meg a magyar hadsereg bevonulásának első évfordulóját és a leleszi prépostság ösi monostorának ujraéledését, mely a cseh uralom utolsó öt esztendejében teljesen elnéptelenedett.

Gerinczy Pál dr. jászói prépost

Ünnepélyes apáti misében mondott beszédével adta át rendeltetésének az általa nagy áldozattal helyreállított épületét és templomát, bevezetve új hivatalába Kovács Lajos dr. perjelt, Kende Gyula plébános alperjelt és a rendtagokat, majd vallásos és hazafias feladataik teljesítésére buzdította a híveket. Hálaadó szentmise után a temp-

lomtéren folytatódott az ünnepség melyet Lacsny Andor főjegyző nyitott meg. Az ünnepi beszédet Kovács Lajos tartotta, rámutatva a leleszi prépostság és a község nyolcszázéves közös sorsának fel-emelő élményeire. Az ifjuság szavalatai és énekszámai tarkították a műsort, melynek végén a nagyszámú leventecsapat tartott díszfelvonulást szép katonai fegyelmettséggel.

Lelesz és környékének örömet tisztelgő küldöttségek tolmácsolták Gerinczy Pál dr. prépost-prelátus és vikáriusa, valamint a megújított otthonukat elfoglaló premontrei kanonokok előtt.

December 8-án szentelik fel az új szerencsi rk. iskolát

A szerencsi rk. elemi iskola Kocsis Endre építész-tanár terve szerint felépült.

Az épület földszinti részét a tanterem foglalja el. Az emeleten van a kultúrterem a beépített szinpadal.

Az iskolaszentelést dr. Madarász István kassai megyéspüspök végzi december 8-án. A nagy ünnepségre már folynak az előkészületek.

November 30-ig lehet jelentkezni a városi adóhivatalban a megváltásra kerülő zsidókézből lévő szőlő és szántó ingatlanokra

Sátoraljaujhely város polgármestere hirdetményt bocsátott ki, hogy akik a megváltásra kerülő zsidókézből lévő mezőgazdasági ingatlanokból birtokszerzésre jelentkezni kívánnak, ez irányú szándékukat legkésőbb november 30. napjáig a városi adóügyosztálynál (fsz. 9 ajtó) Zsuhovits Antal adó-tisztánél hétköznapiokon délután 3 órától 6 óráig terjedő időben jelentse be. Az igénylés bejelentésekor igazolniuk kell a jelentkezőknek a zsidótörvény alóli mentességüket, katonai szolgálataikat, vagyonállapotukat, egészségi állapotukat, büntetlen előéletüket és hogy két évnél régebbi kőz-tartozásuk nincs.

Az ingatlanok átvételi árát a községi eljárás a gazdasági

felügyelőség felülvizsgálata mellett állapítja meg a közigazgatási bizottság gazdasági albizottságának ellenőrzésével.

Átvétel előtt ki kell fizetni az átvételi ár 30%-át, valamint az ingatlan átírásával felmerülő költségeket. A vételár hátrálékos része legfeljebb 25 évi részletekben törleszthető.

A hirdetményre máris sokigénylő jelentkezett, különösen a kisebb szőlőingatlanokra. Kívánatos lenne, ha a szőlő és földműveléssel foglalkozó egyének minél nagyobb számmal jelentkeznek az ingatlanokra, mert csak így valósítható meg a kormányzatnak az a célkitűzése, hogy azé legyen a föld, aki azt tényleg megműveli.

Elfogták a tokaji templomfosztogatókat

Néhány héttel ezelőtt ismeretlen tettesek behatoltak a tokaji rk. templomba, ahonnan a sekrestyéből a szentségtartót és az aranykelyheket elrabolták.

Hosszu ideig eredménytelen volt a csendőrség nyomozása, míg aztán az elmúlt héten hurokra kerültek a templomfosztogatók, akiknek a vezetője Kiss Mihály tokaji lakos volt. Kiss Mihály Nyiregyháza egy ékszerüzletben aranyrudakat kínált eladásra, ami nagyon feltűnt az ékszerésznek, Azonnal értesítette a rendőrséget, ahová előállították Kiss Mihályt, aki a vallatás során beismerte a tokaji templomrablást és megnevezte társait is. Bevallotta, hogy

az ellopott kegyzsereket rudakba olvasztották össze, mert úgy gondolták, hogy így tudják értékesíteni.

A rendőrség letartóztatta Kiss Mihályt, büntársai előkerítésére



pedig megtette a szükséges intézkedéseket.

Tokaj lakosságát váratlanul érte ez a meglepetés, mert Kissnek tisztos megélhetése volt. Átkísérték a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába.

Nincs zsidó virilis tagja a képviselőtestületnek

Sátoraljaujhely város legtöbb adót fizetők összeírását ellenőrző bizottsága dr. Nagy Béla elnöklété alatt pénteken tartott ülésében összeállította a város képviselőtestületének virilistáját.

A virilisták között egyetlen zsidó sincs és csak egy zsidó került be a póttagok közé, aki hadirokkant voltánál fogva esik a zsidótörvény kivételezési rendelkezése alá.

Az új virilisták és az általuk fizetett föld-, ház-, kereseti-, községi és vármegyei póttadók összege a következő (a *-al jelzettek adóösszege főiskolai vég-

zettség, vagy más jogcímen kétszeres összegben számítva):

Dr. br. Waldbott Frigyes nbirt. 12 445.50*, Dr. Szeniczey Ödön tan. eln. 4.070.—*, Szalay Róbert házbirt. 4.042.08*, Dr. Visegrády János tanár 4.034.40*, Dr. Dubay István ügyvéd 3.659.30*, Dr. Nagy Béla ügyvéd 4.187.50*, Vt. dr. Juhász Jenő ügyvéd 2.709.92*, Farkas Miklós v. tanár 2.550.06*, özv. Hornyay Béláné házbirt. 2.531.34, Mattyasovszky Kálmán vm. főj. 2.450.44*, Dr. Hegedűs Ferenc ny. bíró 2.386.58*, Dr. Molnár János orvos 2.319.10*

Horváth Elek ny. gtszt 2.200.50*, özv. Szalay Sándorné házbirtokos 2.099.88, Dr. Nagy Árpád orvos 1.879.82*, Molnár Antal isk. igazg. 1.773.16*, Köröskényi Tamás tan. eln. 1.709.80*, Dr. Ilykovits Endre ny. t. eln. 1.674.86*, Dr. Iséphy Tihamér ügyvéd 1.653.58*, Ruzsinszky István cipész 1.604.48*, Asztalos Béla keresk. 1.604.14, Payer Ferenc apátpléb. 1.575.26*, Szeszlér Ödön ny. m. o. tan. 1.560.—*, Lehóczky Sándor ny. tvsk. eln. 1.553.72*, Bilanovits István kereskedő 1.531.72*, Tárkányi Ádám 1.521.85, Dr. Azary-Prihoda László orvos 1.478.20*, özv. Kincsesy Péterné házbirt. 1.466.87, Dr. Tóth Alajos vm. főügyész 1.434.06*, Szilváss István házb. 1.420.80.



1.466.87, Dr. Tóth Alajos vm. főügyész 1.434.06*, Szilváss István házb. 1.420.80.

Az ujhelyi bérletjegyes valutasiberek büntetését jóváhagyta a kúria

Két notórius sátoraljaujhelyi valutasiber bűnügyét tárgyalta a Kúria. Az egyik vádlott Lefkovic Hermann 42 éves imakönyvkereskedő, a második vádlott Klein Mendel Mózes 27 éves alkalmi üzletekkel foglalkozó egyén, akinek semmiféle tanult mestersége nincsen.

Mindkettőjüknek éves MÁV bérletjegye volt, sőt Klein Mendel Mózesnek a csehszlovák vasutak egyik-másik vonalára is volt bérletjegye. A vádlottak utleveleiből ki-

Ez a két siber egyébként nem most került először az uzorabíró-ság elé, mert korábban Lefkovicot már ugyancsak valutabűncselekmények miatt hathónapi börtönre ítélték, míg Klein előző ügyeiért egyévi börtönbüntetést ült.

A mostani ügyükben megállapította az uzorabíró-ság, hogy a vádlottak cselekményeikkel a közgazdasági érdekeit súlyosan sértették, mert olyan bünszövetkezetnek voltak tagjai, amely évek során át körülbelül 14 millió pengőt csempészett ki az országból.

Az uzorabíró-ság Lefkovicot kétévi fegyházra és 500 pengő vagyoni elégtétel megfizetésére ítélte, Kleint pedig kétévi és háromhónapi fegyházbüntetésre és ugyancsak 500 pengő vagyoni elégtétel megfizetésére ítélték.

Az uzorabíró-ság ítéletét a Kúria most jogerőre emelte.

Földbirtokreform a Bodroghözön

A felvidéki földreform végrehajtását intéző kormánybiztosság az elmúlt héten a felszabadult Bodroghözön hajtotta végre a cseh földreform revízióját és az új birtokosok birtokba helyezését.

Hétfőn 3 bodroghőzi községben hajtották végre a birtokbárműhelyezést.

Három község körül Bélyben 135, Nagytárkányban 210, Kistárkányban pedig 54 magyar részült vagy házhelyben, vagy pár holdas parcellában. Ezen a vidéken 650 kat. hold került kiosztásra. Kedden Ladamóc, Szomotor, Bodrogvécs, Kisujlak és Örs községben működött a kormánybiztosság kiküldöttje. A bodroghőzi kis-

emberek házhelyet, vagy 4—5 holdas parcellákat kaptak. A hét többi napjain is tovább folytatták az akciót, melynek során a kormánybiztosság mintegy 12—15 ezer kat. hold kiterjedésű területet juttat az arra érdemes magyar földmivesek kezébe.

Fővárosi látványosságban gyönyörködhet, ha SZABÓ PÁL karácsonyi belső üzleti kirakatát megnézi. Látható vasárnap reggel 9 órától este 8 óráig.

Klein Kálmán Divatházában Sátoraljaujhely raktárra érkeztek

az őszi újdonságok egy hölgyek mint urak részére. Női ruhaszövetek és kabát, kosztüm-újdonságok, selymek és velursiffon különlegességek mindenben a legutolsó divat szerint. Átmeneti és télikabát szövetek, ruhaszövetek egész finom minőségekben, alkalmi olcsó árakban. Férfi ingújdonságok, gyönyörű mintázatokban. Harisnyák, zoknik stb. Legnagyobb választék: kelengyecikkek, u. m. szőnyeg, csipkefüggöny, paplan, linoleum, bőrvászon, ágynemű vásznak és színes siffonok

állandó nagy raktára, a megye egyik legnagyobb divatházában

(Horthy Miklós-tér 1. szám)

Telefon: 55.

Takarékossági bevásárlóhely!

Felvidékiek már közismert előnyös beszerzési forrása. Postai megrendeléseket azonnal szállítunk, meg nem felelő árut visszavesszük!

HIREK

— **Szolgabírói kinevezés.** A m. kir. belügyminiszter Dr. Bakó Károly vármegyei közigazgatási gyakorlókat, aki jelenleg a sárospataki főszolgabírói hivatalban teljesít szolgálatot, szolgabíróvá kinevezte.

— **Házasság.** Fedorkó János földbirtokos és Boros Henriette, Saujhely, jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **A Szociális Misszió Társulat sátorajánjhelyi szervezete** december 2-án szombaton este, fél 6 órai kezdettel a kat. kör. helyiségében műsoros délutánt rendez. Beszédet mond dr. Csaba Jenő piarista tanár.

— **Eljegyzés.** Kovács Imre Sátorajánjhely gyártelepi állomásfőnök és neje Buda Erzsébet leányát Erzsébetet, okl. középiskolai tanárnőt Budapesten eljegyezte Kovács Ferenc m. kir. vezérkari beosztású főhadnagy, néhai dr. Kovács Ferenc ügyvéd és neje Horváth Ilona fia.

— **A sátorajánjhelyi városi felsőkereskedelmi iskola** két tanulója: Palágyi Andor és Reiner Rudolf megkapta a Miskolci Kereskedelmi és Ipar-kamara 100—100 pengős ösztöndíját. Mindkét tanuló az I. b. évfolyamba jár.

— **A sátorajánjhelyi római kat. Legényegylet** november 26-án, vasárnap este 8 órai kezdettel a kat. Olvasókör nagytermében táncestet rendez.

— **Az erdőbényei Nemzeti Munkaközpont** november 26-án a mozi helyiségében műkedvelői előadással egybekötött táncmulatságot rendez, melynek keretében színre kerül a „Juhász legény, szegény juhász legény...” c. énekes magyar játék 3 felvonásban. Rendezői és szereplői az erdőbényei Nemzeti Munkaközpont munkásai és családtagjaik.

— **Nagyszerű levante előadás Erdőbényén.** Fényesen sikerült műkedvelői előadást rendeztek az Erdőbényei Levanték. Színre került „Hiszek egy Istenben” c. levante darab. Balázs János levante oktató dicséretre méltó rendezésében, a tisztia jövedelem a levante felszerelésre szép hasznot hozott, az énekeket Radnai tanító tanította be.

Jó karban lévő
rövid zongora eladó
Cím a kiadóhivatalban.

— **Lengyel egyetemi hallgatók menekülttábora a garanyi kastélyban.** A belügyminiszteriumnak a lengyel menekültek ügyét intéző osztálya az ideiglenes táborokban összegyűjtött lengyel menekülteket még a tél beállta előtt hosszabb tartózkodásra alkalmas helyekre telepíti át. A miniszterium megbízásából a közelmúlt napokban dr. Pintér Viktor miniszteri titkár a garanyi kastélyt szemlélte meg, s a hatalmas épületet többszáz menekült elhelyezésére alkalmasnak találta. A helyi hatóságokkal lefolytatott tárgyalások után a miniszterium mintegy 250 lengyel egyetemi hallgató részére állít fel tábort a garanyi kastélyban, ahol már minden előkészület megtörtént a különböző táborokból Garanya irányított menekültek elhelyezésére.

Gróf Csáky külügyminiszter hatalmas sikerű expozéja

Világszerte érdeklődéssel fogadták gróf Csáky István külügyminiszternek a költségvetés tárgyalása alkalmával elmondott expozéját.

A három világhatalom metszőpontjában élő magyarság, — mint mondotta a külügyminiszter, minden viharban helyt fog állni, mert nélkülünk, vagy ellenünk a Duna medencében semmi sem történhetik, ami sorsunkba belevág. Ha valaki megkísérli örökségünket elorozni, úgy véreznie kell, mi pedig akár magunkra hagyva is utolsó emberig szembeszállunk. Saját erőnkkel kívánunk élni, ezért saját fegyverekre támaszkodó, erős hadseregünkre van szükségünk.

A magyar nemzet őszinte köszönettel vette Hitler vezér és kancellár szavait, melyekben leszögezte, hogy a határok véglegesek és egy pillanatig sem feledkeztünk meg arról, hogy ennek a népek fiai ezrével haltak meg a mieink mellett a magyar határokon. A legmeghittebb barátság fiz bennünket Olaszországhoz, melynek mértékét az a meggyőződés fejezi ki, hogy a két nép között évszázadok óta sorsközösség áll fenn.

A magyar álláspont egyenes, őszinte és bátor megvilágítását a világsajtó nagy elismeréssel kommentálja.

Rifosztották a királyhelmei Braun áruházat

Vakmerő betörés történt a napokban Királyhelmecon, ahol ismeretlen tettesek behatoltak a Braun Menyhért-féle áruházba s onnan 350 P készpénzt és mintegy 1500 pengő értékű télikabátot és egyéb árut vittek el.

A nyomozás azonnal megindult a vakmerő betörés ügyében s ennek során megállapították, hogy a betörést a jelek szerint a helyi viszonyokkal ismerős egyének követték el.

Mérgezési tünetek között meghalt egy állatorvos gyakornok

Dr. Szabó István állatorvos gyakornok, karpaszományos katonát csütörtök reggel eszméletlen állapotban beszállították az Erzsébet kórházba, ahol a másnapra virradó hajnalon — anélkül, hogy

eszméletét visszanyerte és így kihallgatható lett volna — meghalt. A nyomozás és az orvosi megállapítás eddigi adatai arra mutatnak, hogy a halált ételmérgezés okozta.

Fegyházbüntetésre ítélték a Lomniczer és Kroó üzletek betörőit

Az ujhelyi törvényszék **Kőröskényi tanácsa** most hirdetett ítéletet **Urbán Gyula** 43 éves asztalossegéd, **Novák Péter Pál** 48 éves ácssegéd és **Bukovics Antal** 26 éves sültősegéd bűnügyében.

A vádlottak bünszövegetet alakítva, július havában a Kroó-féle lisztüzletbe, majd Lomniczer Emil börtönlétebe törtek be s ujhelyi működésük befejezése után Miskolcon, Tokajban és Szerencsen is több üzletet fosztottak ki. Sárospataki látogatásuk alkalmával azután rajtavestettek és a törvény kezére kerülve, felelniök kellett az üzletszerűen elkövetett

betöréses lopásokért.

A törvényszék összsbüntetéssel Urbán Gyulát két és fél évi, Novák Péter Pált két évi és két hónapi, Bukovics Antalt szintén két évi és két hónapi fegyházra ítélte. Az ítélet jogerős.

— **Hol a boldogság mostanában?** Ott, ahol pénz és vagyon van! Nagy vagyonhoz juthat könnyűszerrel, ha részt vesz a M. Kir. Államsorsjáték legközelebbi december 5-iki húzásán, ahol kisorsolásra kerül főnyereményként 40.000 P, és még sok kisebb, nagyobb nyeremény.

Női és gyermekfelöltők

1594-40

Bundák, szövet- és selyemruhák

a szokottnál is nagyobb választékban legújabb fazónokban és legjobb minőségekben megérkeztek.

MEGLEPŐ OLCSÓ ÁRAK.

Szegő divatháza

SÁTORALJAUJHELY, Városi Vigadó épület
(A TAKARÉKSSÁG BEVÁSÁRLÁSI HELYE).

Titkos

vágya mindenkinek, hogy egyszer vagyonhoz jusson. Ez a vágya könnyen teljesülhet

vegyen

Államsorsjegyet

ennek segítségével könnyen juthat nagyobb pénzösszeghez. — Ára: egész 3 P, fél 1.50 P, főnyeremény

40.000

a P.

19.600 nyeremény 288.000 pengő értékben.

Húzás december 5.



A sorsjegy kapható sorsjegy főárusítóknál, valamint az összes dollánytözsdekben.

Mitörtént 5 óra 40-kor

Gyilkosság egy világhírű énekesnő lakásán. Ez a tárgya annak a pompás magyar filmnek, amelyik a velencei filmversenyen óriási sikert aratott és amelyikkel szombat, vasárnap és hétfői műsorán a mozi kedveskedik a közönségnek.

Az „5 óra 40” az első magyar bűnügyi dráma s benne Tasnády Mária, Makay Margit, Kiss Ferenc és Uray Tivadar mesteri játékkal ragadják magukkal a néző közönséget.

Kedden és szerdán az „Ultimátum” című francia kémtörténet, csütörtökön pedig a „Krisztus katonája” című francia filmdráma megy a mozi parádás heti műsorán.

— **Cigány betörők felett ítélték** az ungvári kir. törvényszék. A betörők Királyhelmecon környékén garázdálkodtak és a kispéteri Hangya üzlet raktárát is ők fosztották ki. A négy vádlott közül Cicu János (Kuku) és Lakatos József cigányok, kik az ujhelyi törvényszék előtt hasonló ügyek miatt már szerepeltek, egy-egy évi börtönt kaptak. A többiek hat-hat havi börtönnel uszták meg. A cigányok, akik mindvégi tagadták a bűncselekményeket „elfogadták” a büntetést. A kir. ügyész felelbeztet.

— **Házilasszonyok nem kerül pénzbe!** A Dr. Oetker cég ingyen küldi Önöknek színes receptkönyvének új kiadását.

NYILT-TÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség sem a kiadóhivatal

Nyilatkozat.

Miután egy özv. Tóth Jánosné szül. Rakovszky Lidia nevezett sátorajánjhelyi lakos, ki büntetett előéletű nevemben szélhámoskodva többeket megkárosított, kötelességemnek tartom nyilvánosságra hozni és kijelenteni, hogy én a megnevezettnek semmiféle megbízást ívegek, korszok, kosarak kölcsönkérésére nem adtam, így tehát szélhámoskodásáért felelős nem lehetek.

Sátorajánjhely, 1939. nov. 23.

Dr. Azary-Prihoda László
közkórházi igazgató-főorvos.

Házcsoportharagcsnokik kiképző tanfolyamokat tart a Légoltalmi Liga

A Légoltalmi Liga sátoraljauhelyi csoportja a honvédelmi törvény alapján a város polgármestere, mint légoltalmi vezető által kinevezendő házcsoportharagcsnokok és helyettesek részére kiképző tanfolyamokat tart. Az egyhetes tanfolyamokon külön csoportban a férfiak és külön csoportban a nők nyerneik alapos elméleti és gyakorlati kiképzést.

A múlt héten 2 csoport hallgatói tettek vizsgát, s vettek részt a tanfolyamot bezáró légoltalmi bemutató gyakorlaton. Jelenleg 230 hallgató kiképzése folyik, s a tanfolyamok befejezése után kellő számú, jól kiképzett házcsoportharagcsnok áll Ujhely légoltalmi szervezetének rendelkezésére.

A liga ujhelyi csoportjának rendkívüli eredményes munkáját legutóbb a kassai kerület elnöke, vitéz Halász János m. kir. tábornok is elismerte, aki dicséző elismerésben részesítette Petreczky Jenő nyug. tanfelügyelőt, a liga helyi elnökét és Török Zoltán Sándort a csoport agilis ügyvezető titkárát. Külön dicséretben részesült a város VI. légoltalmi körzetparagcsnoka, Feldmár Mózes tanító, aki körzetének mintaszerű megszervezésével és a csoport adminisztratív ügyeiben végzett önzetlen munkájával példaadó tevékenységet fejtett ki.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavitásokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK órás és ékszerész
Sátoraljauhely
(Nagyözsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselete.

Indul a korcsolyaszezon!

A Közművek részletes díjszabása

A sátoraljauhelyi városi Közművek vezetősége kibocsátotta a következő korcsolya-szezonra szóló részletes díjszabását, melyet az alábbiakban azzal a reménnyel közlünk, hogy nemsokára nemcsak a bérletjegyek árai lesznek szilárdak, hanem a Ronyva parti téli sporttelep kedves emlékü jégpályájának felülete is.

Bérletjegyek az 1939-40. évi korcsolyaszezonra. December hó 15-éig: felnőtteknek 6 P, egyetemi hallgatóknak 4 P, diákoknak

3 P. December 15-e után: felnőtteknek 8 P, egyetemi hallgatóknak 6 P, diákoknak 5 P. A bérletjegyekhez fénykép szükséges. Bérletjegy kiállítása 20 fillér.

Napi jegyárak mindenkor: felnőtteknek 40 f., egyetemi hallgatóknak 30 f., diákoknak 20 f., látogatóknak 10 f. Egyéb jegyárak: ruhatár (egyszer) 10 f., ruhatár egész idényre 1.60 P, korcsolyamegőrzés egész idényre 1.50 P, korcsolya fel- és lekötés 10 f, korcsolyaélesítés.

December 20-ig kell Kassán a gépjárműveket bemutatni

A m. kir. belügyminiszter elrendelte az 1934. évi december 31-ike után forgalomba hozott valamennyi üzemképes köz- és magánhasználatu személy és teher szállító, valamint személyautó és motorkerékpárok honvédelmi és közlekedésrendészeti szempontból való felülvizsgálását, tekintet nélkül arra, hogy azok forgalomban vannak-e, vagy abból szabályszerűen kivonattak.

Ezen gépjárműveket azok valószínűsége és jogos üzemtartójuk 1939. évi november 8. napjától, december 20. napjáig kötelesek a kassai m. kir. rendőrkapitányságnál vizsgálatra bemutatni.

A gépjárműveket Kassán kell vizsgálat végett bemutatni. A távolabbi vidéken lakók, azonban, ha 12-en összeállnak és a kiszállásért járó díjat megfizetik, kérhetik, hogy gépjárműveiket Kassán kívül vizs-

gálják meg. A székhelyen kívül történeti vizsgálat esetén motorkerékpár és pótkocsi után 4.50 P, egyéb járművek után 5.50 P a forgalomból kivont gépjárművek után 3.50 P vizsgálati díjat kell fizetni, mely összegbe már benne

van a kiszálló bizottság költsége is. Csekklapot és jelentkezési ívet a városházán, illetve község-házán lehet igényelni. A gépjárműveket tiszta és felszerelt állapotban kell a vizsgálaton bemutatni.

Vigyázat! Ismeretlen gyűjtőktől és „kiállítás-rendezőkh”-től óvakodjunk!

A szélhámosságnak egy új fajtájával csapta be Zemplénavarmegye közönségének egy részét Vályi Nagy Dezső állítólagos iparművész. Sorra járta a tekintélyesebb iparosokat, iparművészeket, különösen azokat, akiknek készítményei a lakásberendezésre szükségesek, s mindenütt azt hangoztatta, hogy Budapesten egy nagyszabású lakberendezési kiállítást szándékozik rendezni, elsősorban a zempléni ipari remekmunkák felhasználásával.

Sokan hittek a szélhámosságnak és gyanútlanul átadták a kiállítás előkészítéséhez szükséges

6-10 pengő részvételi díjat. Különösen Sátoraljauhely és Sárospatak iparosai közül jelentettek be sokan részvételüket a „budapesti kiállításra”, s így az előlegekből tekintélyes összeget szedett össze a kiállítás „rendezője”. Csak később derült ki, amikor Vályi Nagyot hasonló szélhámossági miatt Szeged környékén latartóztatták, hogy a budapesti kiállításból semmi sem lesz.

A szegedi kir. ügyészség letartóztatta Vályi Nagy Dezsőt, akinek 280 rendbeli csalásért kell felelnie a bíróság előtt.

Sorsjegyek

már kaphatók

LŐW MIHÁLY

elárnsítónál.

Gyümölcs értéke nagy

Gyümölcsfáit ápolja

Permetezzen téli

Gyümölcsfacarbolineummal

Neodendrin

Legolcsóbban beszerezhető:

ASZTALOS BÉLA

festékszaküzlet, denaturálteszsz és építkezési anyag nagykereskedőnél Sátoraljauhely. Telefonszám: 28.

fűszer-festék fióküzlet:
Rákóczi-utca 33. sz.

Meghívó.

Az „Uribor” Tokajhegyaljai Bornagytermelők Szövetkezete f. év november hó 30-án délután 3 órakor tartja Mádton Máriássy Ödön ur házában 1938. évi rendes közgyűlést, melyre a t. tagok tisztelettel meghívattak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az elmúlt 1938. évi üzletéről, a számadások és mérlegek előterjesztésével.
2. A szövetkezet felszámolásának kimondása és az esetleges felszámoló kirendelése.

1647/48

Az Igazgatóság.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Az egész Bodrogköz

tudja, hogy a mindennapi élet

összes szükségleti cikkeket a legmértányosabb

feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezheti be

KIRÁLYHELMECEN.

Kitűnő minőségek!

Olcsó árak!

Tegyen próbarendelést!

Célszerű ajándéktárgyak

Modern rádiók, gramfonok és a legújabb hanglemezek
Portáble Continentál írógépek és autócikkek

Modern csillárok, falikarok, asztali lámpák
Jénai tűzálló üvegedények, krom díszfigurák

nagy választékban, szakszerű beszereléssel

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Mozi épület.

SÁTORALJAUJHELY.

Telefon: 14.